

琉球大学学術リポジトリ

1960年1月の安保条約改定時の核持ち込みに関する 「密約」に係る調査の関連文書No.1

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-14 キーワード (Ja): 核持ち込み問題, 東郷次官, ホドソン米国大使 キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43860



極	5
秘	8

SECRET

DRAFT TREATY OF MUTUAL COOPERATION FOR SECURITY
BETWEEN JAPAN AND THE UNITED STATES OF AMERICA

PREAMBLE

Japan and the United States of America

2. Desiring to strengthen the bonds of peace and friendship traditionally existing between them, and to uphold the principles of democracy, individual liberty, and the rule of law,
3. Reaffirming their faith in the purposes and principles of the Charter of the United Nations, and their desire to live in peace with all peoples and all governments,
4. Recognizing their inherent right of individual or collective self defense as affirmed in the Charter of the United Nations,
5. Recognizing that they have common interest in the maintenance of ^{international} peace and security in the Far East,
6. Having resolved to conclude a treaty of mutual cooperation for security,
7. Therefore agree as follows:

ARTICLE I

三三二一四 事務官署名
(本条は十月二十日 駐米大使館に於て署名をなす。一、三、五、六、七条及條件は、かかる署名の日より施行す。)

ARTICLE I

The Parties undertake, as set forth in the Charter of the United Nations, to settle any international disputes in which they may be involved by peaceful means in such a manner that international peace and security and justice are not endangered and to refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state, or in any other manner inconsistent with the purposes of the United Nations.

ARTICLE II

The Parties will consult together whenever in the opinion of either of them international peace and security in the Far East is threatened.

ARTICLE III

Japan grants to the United States of America, subject to such conditions as may be agreed upon, the use of certain facilities and areas in Japan by the United States land, air and sea forces.

ARTICLE IV

1. If an armed attack occurs against Japan, the United States of America shall take such joint measures with Japan as are necessary for the defense of the latter.

2. If an armed attack occurs against those islands specified in Article 3 of the Treaty of Peace with Japan signed at the city of San Francisco on September 8, 1951 which have not been restored to Japan, Japan may, upon consultation with the United States of America, take such measures for the defense of these islands as Japan deems practicable.

3. Any such armed attack and all measures taken as a result thereof shall be immediately reported to the Security Council of the United Nations. Such measures shall be terminated when the Security Council has taken the measures necessary to restore and maintain international peace and security.

ARTICLE V

This Treaty does not affect and shall not be interpreted as affecting in any way the rights and obligations of the Parties under the Charter of the United Nations or the responsibility of the United Nations for the maintenance of international peace and security.

ARTICLE VI

The Parties will consult together from time to time regarding the implementation of this Treaty.

ARTICLE VII

ARTICLE VII

This Treaty shall be ratified by the Japan and the United States of America in accordance with their respective constitutional procedures and will enter into force on the date on which the instruments of ratification thereof have been exchanged by them in Washington.

ARTICLE VIII

The Security Treaty between Japan and the United States of America signed at the city of San Francisco on September 8, 1951 shall expire upon the entering into force of this Treaty.

ARTICLE IX

1. This Treaty shall remain in force for a period of five years, and shall continue in force thereafter until terminated as provided in paragraph 2 below.

2. Either Party may, by giving one year's written notice to the other Party, terminate this Treaty at the end of the period mentioned in paragraph 1 above or at any time thereafter.

3. Notwithstanding the provisions of the two preceding paragraphs, this Treaty shall expire whenever, in the opinion of the Government of Japan and the United States of America

there

- 5 -

there shall have come into force such United Nations arrangements as will satisfactorily provide for the maintenance of international peace and security in the Japan Area.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

DONE in duplicate at Tokyo in the Japanese and English languages, both equally authentic, this day of

FOR JAPAN:

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

- 6 -
PROTOCOL

At the time of signing the Treaty of Mutual Cooperation for Security between Japan and the United States of America, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have further agreed on the following provisions concerning the implementation of Article III, which shall be considered integral parts of the aforesaid Treaty:

The deployment of United States forces and their equipment into Japan and the use of facilities and areas within Japan as the bases of military operations for purposes other than the defense of Japan shall be effected upon consultation with the Government of Japan.

IN WITNESS WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed this Protocol.

DONE in duplicate at Tokyo in the Japanese and English languages, both equally authentic, this day of

FOR JAPAN:

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA: